



Sigurnosno-tehnički list prema/sukladno Uredba  
(EZ) br. 1907/2006 (REACH)

Datum ispisa 02.01.2018  
obrađen 22.06.2017 (HR) Verzija 8.7

**čistač plamenika sprej**

**! ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o trgovačkom društvu/poduzecu**

**1.1. Identifikacija proizvoda**

**Komercijalno ime**

čistač plamenika sprej  
Code-Nr. 112050

**1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju predložena(e) uporaba(e)**

Aerosoli (tehničke supstance)

**1.3. Podaci o dobavljaču sigurnosno-tehničkog lista**

**Isporučitelj**

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster  
Telefon +49(0)251 / 9322 - 0, Telefax +49(0)251 / 9322 - 244  
E-Mail : msds@weicon.de  
Internet : www.weicon.de

Odjel za informacije:

Produktsicherheit / Product-Safety-Department  
Telefon +49(0)251 / 9322 - 0  
Telefax +49(0)251 / 9322 - 244  
e-pošta (kvalificirana osoba):  
msds@weicon.de

**1.4. Broj telefona za izvanredna stanja**

KONTAKT ZA HITNE SLUČAJEVE - Hrvatska (24h):  
Tel: ++44 1235 239670 (hrvatski, engleski)  
TRANSPORT HITAN KONTAKT - Hrvatska (24h):  
Tel: ++44 1235 239670 (hrvatski, engleski)

**Proizvođač**

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster

**1.4. Broj telefona za izvanredna stanja**

GIFTNOTRUF/TRANSPORTNOTRUF - Deutschland (24h):  
Tel: ++49 69 222 25285 (Deutsch, Englisch)

**! ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti**

**2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese**

**Klasifikacija sukladno uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Razredi i kategorije opasnosti	Upozorenja	Postupak klasifikacije
Aerosol 1	H222, H229	
Nadražuje kožu. 2	H315	
STOT SE 3	H336	
Kron. toks. vode 2	H411	

**Upozorenja**

H222	Vrlo lako zapaljivi aerosol.
H229	Spremnik pod tlakom: može se rasprsnuti ako se grije.
H315	Nadražuje kožu.
H336	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.

H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

## 2.2. Elementi označivanja

Oznaka sukladno odredbi (EU) br. 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS02



GHS07



GHS09

### Karakteristična riječ

Opasnost

### Upozorenja

H222	Vrlo lako zapaljivi aerosol.
H229	Spremnik pod tlakom: može se rasprsnuti ako se grije.
H315	Nadražuje kožu.
H336	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H411	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

### Sigurnosne upute

P102	Čuvati izvan dohvata djece.
P210	Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.
P211	Ne prskati u otvoreni plamen ili drugi izvor paljenja.
P251	Ne bušiti, niti paliti čak niti nakon uporabe.
P261	Izbjegavati udisanje prašine/dima/plina/magle/pare/aerosola.
P264	Nakon uporabe temeljito oprati ruke.
P271	Rabiti samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru.
P273	Izbjegavati ispuštanje u okoliš.
P301 + P310	AKO SE PROGUTA: Odmah nazvati liječnika.
P302 + P352	AKO DOĐE U DODIR S KOŽOM: oprati s mnogo vode i sapuna.
P304 + P340	AKO SE UDIŠE: premjestiti osobu na svjež zrak i postaviti ju u položaj koji olakšava disanje.
P312	Ako se ne osjećate dobro, nazovite liječnika.
P332 + P313	U slučaju nadražaja kože: zatražiti savjet/pomoć liječnika.
P362	Skinuti zagađenu odjeću.
P403 + P235	Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Održavati hladnim.
P405	Skladištiti pod ključem.
P410 + P412	Zaštititi od sunčevog svjetla. Ne izlagati temperaturi višoj od 50 °C/122 °F.
P501	Kemikalije i spremnici moraju biti odloženi na posebna odlagališta opasnog otpada.

### Posebni propisi za dodatne oznake za određene smjese

Sadrži (R)-p-menta-1,8-dien. Može izazvati alergijsku reakciju.

### 2.3. Ostale opasnosti

Proizvod djeluje omamljujuće.

### Posebne opasnosti za čovjeka i okoliš

Pri uporabi može nastati eksplozivna ili zapaljiva smjesa para-zrak.

### Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

### ODJELJAK 3: Sastav / informacije o sastojcima

#### 3.1. Tvari

nije upotrebljivo

#### 3.2. Smjese

##### Opis

supstance

##### Opasni sastojci

CAS br.	EZ-br.	Identifikacija	[Težinsk i-%]	Klasifikacija sukladno uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP/GHS]
64-17-5	200-578-6	ethanol	3 - 9,99	Flam. Liq. 2, H225
106-97-8	203-448-7	butane	3 - 9,99	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
109-66-0	203-692-4	pentane	10 - 24,99	Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411
64742-49-0	265-151-9	Naphtha (petroleum) hydrotreated , free of aromatics (note P: < 0,1% benzene)	50 - 74,99	Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / Skin Irrit. 2, H315 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411
74-98-6	200-827-9	propane	3 - 9,99	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas, H280

##### REACH

CAS br.	Identifikacija	Reg. br prema REACH-u.
64-17-5	ethanol	01-2119457610-43-XXXX
64742-49-0	Naphtha (petroleum) hydrotreated , free of aromatics (note P: < 0,1% benzene)	01-2119475514-35-xxxx
74-98-6	propane	01-2119486944-21

##### Dodatne informacije

< 0,1% Benzol (benzene)

**! Označavanje štetnih sastojaka sukladno Uredbi (EZ) br. 648/2004, Dodatak VII**

< 5 % mirisi (D-LIMONEN).

30% i više alifatskih ugljikovodika

### ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

#### 4.1. Opis mjera prve pomoći

##### Opće napomene

Odmah skinuti svu zagađenu odjeću.

##### Nakon udisanja

pobrinuti se za svježi zrak.

U slučaju simptoma potražiti liječničku pomoć.

##### Nakon dodira s kožom

U slučaju doticaja s kožom oprati sapunom i vodom.

Posavjetovati se s liječnikom ako nadraženosť kože potraje.

##### Nakon kontakta s očima

Ako dođe u doticaj s očima, odmah ih temeljito isprati s puno vode i zatražiti savjet liječnika.

##### Ako se proguta

Ne izazivati povraćanje.

Ako se proguta hitno zatražiti savjet liječnika i pokazati naljepnicu ili spremnik.

#### 4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nema informacija.

---

**4.3. Hitna liječnička pomoć i posebna obrada**  
Nema informacija.

---

## **! ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara**

### **5.1. Sredstva za gašenje**

#### **Prikladna sredstva za gašenje**

pjena otporna na alkohol

Prah za gašenje

Ugljični dioksid

Vodena maglica

#### **! Neprikladna sredstva za gašenje**

Vodeni mlaz

### **5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**

Nema informacija.

### **5.3. Savjeti za gasitelje požara**

#### **Posebna protupožarna zaštitna oprema:**

Operacije gašenja, spašavanja i čišćenja u uvjetima gorenja ili niskotemperaturnog karbonizacijskog dima smiju se provoditi samo pomoću aparata za disanje.

#### **Dodatne informacije**

Spremnike u opasnosti ohladiti mlazom vode.

Ostaci vatre i kontaminirana voda za gašenje požara moraju biti zbrinuti u skladu s važećim mjesnim propisima.

---

## **! ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja**

### **6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti**

#### **Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje**

pobrinuti se za zadovoljavajuću ventilaciju.

Nositi osobnu zaštitnu odjeću.

### **6.2. Mjere zaštite okoliša**

U slučaju izlaženja plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe.

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

Ne dopustite da dospije u kanalizaciju, površinske i podzemne vode.

### **6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**

Pustiti da ispari.

Zbrinjavanje u skladu s propisima.

Pokupiti ostatak pomoću odgovarajućeg upijajućeg materijala.

### **6.4. Uputa na druge odjeljke**

Sigurno rukovanje: vidi odsječak 7

Zbrinjavanje: vidi odsječak 13

Osobna zaštitna oprema: vidi odsječak 8

---

## **! ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje**

### **7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje**

#### **! Upute za sigurno rukovanje**

Osigurati dobro prozračivanje radnih prostorija i onda kada postoji prozračivanje i odsisavanje.

Spremnikom oprezno rukovati i pažljivo otvarati!

**opće zaštitne mjere**

Izbjegavati dodir s očima i kožom.  
Ne udisati plinove/pare/aerosol.

**higijenske mjere**

Pri rukovanju ne jesti, piti, pušiti niti uzimati lijekove.  
Ne držite hranu i piće u blizini.  
Držite odvojeno od hrane i životinjske hrane.  
Prije odmora i na kraju rada oprati ruke.

**upute za zaštitu od požara i eksplozije**

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.  
Ne prskati u otvoreni plamen ili tinjajuće predmete.  
Ni kad je prazan ne smije ga se na silu otvarati ili spaljivati.  
Pare i zrak mogu stvoriti eksplozivnu smjesu.  
Poduzeti mjere protiv elektrostatičkog naboja.  
Izbjegavajte djelovanje topline.

**7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**

**Zahtjevi za skladišta i spremnike**

Čuvati dobro zatvoreno u originalnoj ambalaži.

**Upute o zajedničkom uskladištenju**

Držati dalje od zapaljivih materijala.

**Ostali podatci o uvjetima skladištenja**

Skladištenje: u hladnom i suhom.  
Zaštititi od vrućine i izravnog sunčeva svjetla.  
Čuvati spremnike na dobro prozračenom mjestu.  
Temperatura skladištenja ne smije prijeći 50 °C.  
Preporučena temperatura skladištenja: sobna temperatura

**7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe**

**preporuke pri namijenjenoj uporabi**

Pogledajte točku 1.2.

**! ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**

**8.1. Nadzorni parametri**

Indikativne granične vrijednosti na radnom mjestu (91/322/EWG, 2000/39/EG, 2006/15/EG ili 2009/161/EU)

CAS br.	Identifikacija	vrsta	[mg/m3]	[ppm]	Napomena
109-66-0	Pentan	8 sati	3000	1000	

**Vrijednosti DNEL-a/PNEC-a**

**DNEL zaposlenici**

CAS br.	Supstanca	Vrijednost	vrsta	Napomena
109-66-0	pentane	432 mg/kg	DNEL dugo vrijeme kožni (sistemski)	
		3003 mg/m3	DNEL dugo vrijeme inhalacijski (sistemski)	
64-17-5	ethanol	950 mg/m3	DNEL akutna inhalacijski (sistemski)	
		343 mg/kg	DNEL dugo vrijeme kožni (sistemski)	
		1900 mg/m3	DNEL akutna inhalacijski (lokalno)	

**Dodatne informacije**

Pridržavati se i pravnih propisa pojedine zemlje!

## 8.2. Nadzor nad izloženošću

### Zaštita dišnih puteva

U slučaju nedovoljnog prozračivanja nositi odgovarajuća zaštitna sredstva za dišni sustav.  
kratkotrajni uređaj za filtriranje, filter A/P2

### Zaštita za ruke

Rukavice otporne na kemikalije treba u odnosu na njihove karakteristike birati ovisno o koncentraciji i količini opasnih tvari na radnom mjestu.

rukavice (otporne na otapala)

Preporučuje se, da se kod proizvođača informira o kemijskoj postojanosti gore spomenutih zaštitnih rukavica za specijalne namjene.

Preporučene zaštitne rukavice [Odgovarajuća vrsta rukavica:, Debljina materijala za rukavice, Vrijeme prodiranja, Preporučene zaštitne rukavice]: nitrilni, 0,4mm, 60 min, 480min., "Camatril Profi" KCL Email: Vertrieb@kcl.de

### Zaštita očiju

čvrsto prijanjajuće naočale

### Ostale mjere zaštite

Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću.

### Odgovarajući upravljački uređaji

Ako lokalno isisavanje nije moguće ili je nedovoljno, trebalo bi se po mogućnosti osigurati dobro prozračivanje radnog prostora.

## ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

<b>Izgled</b>	<b>boja</b>	<b>Miris</b>
Aerosol	bezbojno, bistro	karakterističan

#### mirisni prag:

nije određeno

#### Važne napomene o zaštiti zdravlja i okoliša te o sigurnosti

	Vrijednost	Temperatura	na	Metoda	Napomena
<b>pH</b>	nije određeno				
<b>Vrelište:</b>	nije upotrebljivo				
<b>Talište/točka smrzavanja</b>	nije određeno				
<b>Plamište</b>	nije upotrebljivo				Aerosol
<b>Brzina isparavanja</b>	nije određeno				
<b>Zapaljivost (kruta tvar)</b>	nije određeno				
<b>Zapaljivost (plinovit)</b>	nije određeno				
<b>Temperatura paljenja</b>	200 °C				
<b>Temperatura samozapaljenja</b>					nije upotrebljivo
<b>Donja granica eksplozivnosti</b>	0,8 Vol-%				

	Vrijednost	Temperatura	na	Metoda	Napomena
<b>Gornja granica eksplozivnosti</b>	15 Vol-%				
<b>pritisak pare</b>	573 hPa	20 °C			
<b>Relativna gustoća</b>	0,669 g/cm <sup>3</sup>	20 °C			
<b>Gustoća pare</b>	nije određeno				
<b>Topivost u vodi</b>	5 g/l	20 °C			
<b>Topljivost / ostalo</b>	nije određeno				
<b>Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (log PO/W)</b>	nije određeno				
<b>Temperatura raspadanja:</b>	nije određeno				
<b>Viskoznost</b>	nije određeno				
<b>Sadržaj otapala</b>	100 %				
<b>Oksidacijska svojstva</b>					
Nema informacija.					
<b>Eksplozivna svojstva:</b>					
ne opasan zbog eksplozivnosti prema/sukladno EU A.14					
<b>9.2. Ostale informacije</b>					
Nema informacija.					

## ! ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

### 10.1. Reaktivnost

Nema informacija.

### 10.2. Kemijska stabilnost

Nema informacija.

### 10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Nema informacija.

### 10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Čuvati odvojeno od topline/iskre/otvorenog plamena/vrućih površina. - Ne pušiti.

Rabljeni prazni spremnici mogu sadržavati plinove koji tvore eksplozivne smjese sa zrakom.

### 10.5. Inkompatibilni materijali

Nema informacija.

### 10.6. Opasni proizvodi raspada

Nisu poznati nikakvi produkti razgradnje.

### Termičko razlaganje

Napomena Nema razgradnje ako se koristi prema uputama.

## ! ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

### 11.1. Informacije o toksikološkim učincima

#### Akutna toksičnost/Nadraživanje/preosjetljivost

	Vrijednost/vrednovanje	vrste	Metoda	Napomena
<b>LD50 akutno oralno</b>	> 5840 mg/kg	Štakor		Podatci se odnose na glavnu komponentu.
<b>LD50 akutno dermalno</b>	> 2920 mg/kg	Kunić		Podatci se odnose na glavnu komponentu.
<b>LC50 akutno inhalacijsko</b>	> 25 mg/l (4 h)	Štakor		Podatci se odnose na glavnu komponentu.
<b>Iritiranje kože</b>	Nadražujuće			
<b>Iritacija očiju</b>	blago nadražujuće djelovanje - ne zahtijeva označavanje			
<b>Senzibiliziranje kože</b>	nema opasnosti od senzibiliziranja.			

#### Iskustva iz prakse

Nadražuje dišni sustav.

Učestaliji i trajni dodir s kožom može dovesti do iritacije kože.

Nadražuje sluznicu.

Udisanje uzrokuje narkotičko djelovanje/omamljenost.

#### ! Opće napomene (pl.)

Pažljivo rukovati i pažljivo otvarati spremnike.

## ODJELJAK 12: Ekološke informacije

### 12.1. Toksičnost

#### Ekotoksični učinci

	Vrijednost	vrste	Metoda	vrednovanje
<b>riba</b>	LL/EL/IL50 11,4 mg/l (96 h)	Oncorhynchus mykiss		CAS: 64742-49-0
<b>Daphnia</b>	NOEC 0,17 mg/l (21 d)	Daphnia magna		CAS: 64742-49-0
<b>alga</b>	EZ50 10,7 mg/l (72 h)	Pseudokirchneriella subcapitata		Pentan

### 12.2. Postojanost i razgradivost

Nema informacija.

### 12.3. Bioakumulacijski potencijal

Nema informacija.

### 12.4. Pokretljivost u tlu

Nema informacija.

### 12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.



**12.6. Ostali štetni učinci****Opće napomene**

Posebne opasnosti za okoliš: Opasna onečišćenja (voda za piće).

otrovno za ribe

Ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

Proizvod ne smije ući u podzemne vode ili površinske vode.

Proizvod ne smije dospjeti u vodeni okoliš, kanalizaciju ili postrojenje za obradu otpadnih voda.

Štetno za ribe i bakterije.

**! ODJELJAK 13: Zbrinjavanje****13.1. Metode obrade otpada****ključni broj otpada**

15 01 10\*

**naziv otpada**

ambalaža koja sadržava ostatke opasnih tvari ili je onečišćena opasnim tvarima

Otpad označen sa zvjezdicom (\*) smatra se opasnim otpadom u skladu s Direktivom 2008/98/EZ o opasnom otpadu.

**preporuke za proizvod**

Zbrinuti u skladu s lokalnim propisima.

**preporuke za ambalažu**

Odstraniti sukladno službenim odredbama.

**! Opće napomene**

Potpuno prazna pakovanja se mogu reciklirati.

Pridruživanje identifikacijskih brojeva otpada treba provesti stručno i primjereno procesu prema EAKV.

**ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu**

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
<b>14.1. UN broj</b>	1950	1950	1950
<b>14.2. Ispravno otpremno ime UN (Proper Shipping Name)</b>	AEROSOLS	AEROSOLS (Naphta (Petroleum), Pentane)	Aerosols, flammable
<b>14.3. Prijevozni razred(i) opasnosti</b>	2.1	2.1	2.1
<b>14.4. Grupa ambalaže</b>	-	-	-
<b>14.5. Opasnosti za okoliš</b>	Da.	Da.	Da.

**14.6. Posebne mjere opreza za korisnika**

Achtung: Gase

**14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC**

nije upotrebljivo

**Transport kopnom (ADR/RID)**

Lista opasnosti 2.1

oznaka ograničenja pri transportu kroz tunele D

klasifikacijski kod: 5F

transportiranje kao "ograničene količine" sukladno poglavlju 3.4 ARD

**Transport brodom (IMDG)**

MARINE POLLUTANT

---

## ODJELJAK 15: Informacije o propisima

### 15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu

#### Direktiva VOC (Volatile Organic Compounds – hlapivi organski spojevi)

VOC-sadržaj 99,98 %

VOC vrijednost 668,9 g/L

### 15.2. Ocjenjivanje kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

---

## ! ODJELJAK 16: Ostale informacije

### ! Preporučene primjene i ograničenja

Državni i mjesni propisi koji se odnose kemikalije moraju se poštivati.

Samo za potrebe profesionalnih korisnika/stručnjaka.

### Dodatne informacije

Pridržavati se i pravnih propisa pojedine zemlje!

Ove informacije temelje se na trenutnim saznanjima i služe za opis proizvoda s obzirom na odgovarajuće mjere sigurnosti. Ne predstavljaju jamstvo o svojstvima opisanog proizvoda.

Pridržavati se i pravnih propisa pojedine zemlje! Podatci na sigurnosnom listu odgovaraju našim saznanjima o sigurnosnim mjerama na dan tiskanja. Ove informacije će Vam dati uporište za sigurno rukovanje proizvodom navedenim na ovom sigurnosnom listu pri

Danish MAL code: 5-3

Naznaka promjene: "!" = Podaci u odnosu na prethodnu verziju su promijenjeni. prethodna verzija: 8.6

H220	Vrlo lako zapaljivi plin.
H225	Lako zapaljiva tekućina i para.
H280	Sadrži stlačeni plin; zagrijavanje može uzrokovati eksploziju.
H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H315	Nadražuje kožu.
H336	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H411	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.